

* תפילת הדרך *

Prayer for Travelers

Comparable to the
Siddur Tehillat HASHEM
NUSACH HA-ARI ZAL

According to the Text of
Rabbi Shneur Zalman of Liadi

Compiled and newly typeset by Shmuel Gonzales

Version 3.0 – August 2010

*On the **first day** of a journey, this prayer is to be said outside of the city, standing if possible with feet together.*

*And on **each subsequent day** of the journey, one should recite this prayer in the morning, whether on the road or in a hotel, until one returns to their home; however, on these subsequent days one should omit the Divine Name in the blessing, ending it “ברוך אתה” “שומע תפלה”*

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁתּוֹלִיכְנוּ לְשָׁלוֹם
וְתַצְעִידְנוּ לְשָׁלוֹם וְתִדְרִיכְנוּ לְשָׁלוֹם וְתִסְמְכְנוּ לְשָׁלוֹם וְתִגְיַעְנוּ
לְמַחֲזוֹז חֻפְצֵנוּ לְחַיִּים וְלְשִׂמְחָה וְלְשָׁלוֹם

(*If also returning that same day* : וְתִחְזִירְנוּ לְשָׁלוֹם)

וְתַצְלִיכְנוּ מִכָּף כָּל אוֹיֵב וְאוֹרֵב וְלִסְטִים וְחַיּוֹת רָעוֹת בְּדֶרֶךְ וּמִכָּל
פּוֹרְעָנִיּוֹת הַמְתַּרְגְּשׁוֹת וּבָאוֹת לְעוֹלָם וְתִשְׁלַח בְּרָכָה בְּכָל מַעֲשֵׂה
יְדֵינוּ וְתִתְּנֵנוּ לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ
וְתִשְׁמַע קוֹל תְּפִלָּתֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה כָּל הָהָא: בְּרוּךְ אַתָּה יי
שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:

Though not the Chabad tradition, it is the custom of some to say the following verses:

- וַיַּעֲקֹב הַלֵּךְ לְדַרְכּוֹ וַיִּפְגְּעוּ בּוֹ מִלְאֲכֵי אֱלֹהִים:
וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב כַּאֲשֶׁר רָאָם מִחַנְהָ אֱלֹהִים זֶה
וַיִּקְרָא שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא מַחְנֵיִם:¹
- Recite the following three times
- לִישׁוּעָתְךָ קוּיִתִּי יי:² קוּיִתִּי יי לִישׁוּעָתְךָ: יי
קוּיִתִּי לִישׁוּעָתְךָ:
- Recite the following three times
- הִנֵּה אֲנֹכִי שֹׁלַח מִלְאָךְ לְפָנֶיךָ לְשַׁמְרֶךָ בְּדַרְךָ
וּלְהַבְיֵאֵךְ אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הִכְיִנּוּתִי:³
- Recite the following three times
- יי עֲזֹ, לְעַמּוֹ יִתֵּן, יי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:⁴
- Recite the following three times

I am the original transcriber of this liturgy "Traveler Nusach Ari" and translator/author of its accompanying instructional text. I am licensing the transcriptions within it under the Creative Commons Zero License, and the instructions with the Creative Commons By Attribution license. Attribution may be given as 'Contributors to the [Open Siddur Project](#)', with the transcriber/translators name Shmueli Gonzales included in the contributors list.



-
- 1 *Genesis 32:2-3*
 - 2 *Genesis 49:18*
 - 3 *Exodus 23:20*
 - 4 *Psalms 29:11*